

MARKTGEMEINDE MÜHLBACH
Katharina-Lanz-Straße 47
39037 Mühlbach
Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses



COMUNE DI RIO DI PUSTERIA
Via Katharina Lanz 47
39037 Rio di Pusteria
Verbale di deliberazione
della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
02.09.2026

Uhr – Ore
14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Heinrich Seppi	Bürgermeister/Sindaco			
Kathrin Oberleitner	Vize-Bürgermeisterin/Vicesindaca			
Sophie Biamino	Gemeindereferentin/Assessora			
Fabian Gruber	Gemeindereferent/Assessore			
Ewald Rogen	Gemeindereferent/Assessore			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr **Arnold Unterkircher**.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt **Heinrich Seppi** in der Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Assiste il Segretario generale, signor **Arnold Unterkircher**.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, **Heinrich Seppi** nella qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden **Gegenstand**:

La Giunta passa alla trattazione del seguente **oggetto**:

Ausspeisungsdienst für die Kindergärten und Schulen während des Schuljahres 2026/2027 und für die Sommerbetreuung 2027: Lieferung von Obst und Gemüse für die Mensen in Mühlbach und Meransen (Pardatscher Alex) CIG BCDA0BF63B

Refezione per le scuole dell'infanzia e le scuole durante l'anno scolastico 2026/2027 e per l'assistenza estiva 2027: fornitura di frutta e verdura per le mense a Rio di Pusteria e Maranza (Pardatscher Alex) CIG BCDA0BF63B

Ausspeisungsdienst für die Kindergärten und Schulen während des Schuljahres 2026/2027 und für die Sommerbetreuung 2027: Lieferung von Obst und Gemüse für die Mensen in Mühlbach und Meransen (Pardatscher Alex) CIG BCDA0BF63B

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 370 vom 26.08.2026 sind die Firmen: Bäckerei Stampfl GmbH mit Sitz in Rodeneck, Metzgerei Pichler OHG des Amort Christian & Bergmeister Manfred mit Sitz in Mühlbach, Seppi Gebhard GmbH mit Sitz in Schabs und Wörndle Interservice GmbH mit Sitz in Bozen, mit der Lieferung der Lebensmittel für den Ausspeisungsdienst in den Kindergärten und Schulen während des Schuljahres 2026/2027 und während der Sommerbetreuung 2027 beauftragt worden.

Der Auftrag für die Lieferung von Obst und Gemüse im Betrag von € 41.590,00 (MwSt. einbegriffen) soll an die Firma Pardatscher Alex mit Sitz in Tramin erteilt werden, um den Ausspeisungsdienst in den Kindergärten und Schulen während des Schuljahres 2026/2027 und während der Sommerbetreuung 2027 garantieren zu können.

Die Firma Pardatscher Alex mit Sitz in Tramin hat ein diesbezügliches Angebot (Prot. Nr. 14902 vom 26.08.2026) vorgelegt.

Gemäß Art. 17, Absatz 1, sowie Art. 50, Absatz 1, des Gesetzesdekretes Nr. 36 vom 31. März 2023 können Arbeiten bis € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen bis € 140.000,00 direkt vergeben werden.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 262 vom 10.06.2026 wurden in Bezug auf die Anwendung des Rotationsgrundsatzes für Vergaben von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen unter der EU-Schwelle gemäß Art. 49, Abs. 3, Gesetzesdekret Nr. 36/2023 wirtschaftliche Wertgruppen festgelegt.

Festgehalten, dass durch die Direktvergabe die Verfahren vereinfacht und beschleunigt und somit Kosten und Zeit eingespart werden;

In Erwägung der Notwendigkeit, die voraussichtlichen Beträge für die Jahre 2026 und 2027 zu verpflichten;

In Anbetracht der Dringlichkeit;

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

S61pl+ccLe1KUVPiXyDMgHcxpcqUe3ya5KCRVfM Vm0=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

XqD5ya5EU5Fc7xUQiYnkH0z2i0o/B+L7nsYPCPA Ue5Q=

Aufgrund:

- des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;

Finanzdienst/ Servizio finanziario - ls/ bo

Refezione per le scuole dell'infanzia e le scuole durante l'anno scolastico 2026/2027 e per l'assistenza estiva 2027: fornitura di frutta e verdura per le mense a Rio di Pusteria e Maranza (Pardatscher Alex) CIG BCDA0BF63B

Con deliberazione della Giunta comunale n. 370 del 26.08.2026 sono stati incaricati le ditte: Panificio Stampfl Srl con sede a Rodengo, Macelleria Pichler Snc di Amort Christian & Bergmeister Manfred con sede a Rio di Pusteria, Seppi Gebhard Srl con sede a Sciaves und Wörndle Interservice Srl con sede a Bolzano, con la fornitura di generi alimentari per il servizio di refezione nelle scuole dell'infanzia e nelle scuole durante l'anno scolastico 2026/2027 e durante l'assistenza estiva 2027.

L'incarico per la fornitura di frutta e verdura, per un importo di € 41.590,00 (IVA inclusa), dovrà essere conferito alla ditta Pardatscher Alex con sede a Termeno al fine di garantire il servizio di refezione nelle scuole dell'infanzia e nelle scuole durante l'anno scolastico 2026/2027 e durante l'assistenza estiva 2027.

La ditta Pardatscher Alex con sede a Termeno ha presentato un'offerta in merito (prot. n. 14902 del 26.08.2026).

In base all'art. 17, comma 1, nonché all'art. 50, comma 1, del decreto legislativo n. 36 del 31 marzo 2023 lavori inferiori a € 150.000,00 e servizi e forniture inferiori a € 140.000,00 possono essere affidati direttamente.

In relazione all'applicazione del principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49, comma 3, del decreto legislativo n. 36/2023, negli affidamenti di lavori, forniture e servizi di importo inferiore alle soglie europee sono state individuate, con deliberazione della Giunta comunale n. 262 del 10.06.2026, fasce di valore economico.

Dato atto che, mediante l'affidamento diretto, le procedure vengono semplificate e accelerate, consentendo così di risparmiare tempo e costi;

Ritenuto necessario di impegnare i presumibili importi per gli anni 2026 e 2027;

Ravvisata l'urgenza;

Valore Hash per parere tecnico amministrativo positivo:

S61pl+ccLe1KUVPiXyDMgHcxpcqUe3ya5KCRVfM Vm0=

Valore Hash per il parere contabile positivo:

XqD5ya5EU5Fc7xUQiYnkH0z2i0o/B+L7nsYPCPA Ue5Q=

Visti:

- il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;

- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, in geltender Fassung (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe).
- il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;
- la legge provinciale 17.12.2015, n. 16, nei testi vigenti (disposizioni sugli appalti pubblici).

b e s c h l i e ß t
der Gemeindevausschuss
mit folgender Abstimmung:
einstimmig
bekundet durch Handzeichen

1. die Firma Pardatscher Alex mit Sitz in Tramin, Im Anger 1, mit der Lieferung von Obst und Gemüse für die Mensen in Mühlbach und Meransen im Betrag von € 41.590,00 (Verfahrensnummer 064513/202026) zu beauftragen, um den Ausspeisungsdienst in den Kindergärten und Schulen während des Schuljahres 2026/2027 und während der Sommerbetreuung 2027 garantieren zu können;

2. nach ordnungsgemäßer Lieferung und Vorlage der entsprechenden Rechnungen, die Zahlung derselben vorzunehmen und die Ausgabe im Haushalt 2026 und 2027 folgendem Kapitel anzulasten:

<i>CIG</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Beschreibung Descrizione</i>	<i>Jahr Anno</i>	<i>Verpflichtung Impegno</i>	<i>Betrag € Importo €</i>
BCDA0BF63B	04061.03.010200/2 U.1.03.01.02.011	Lebensmittel / Generi alimentari	2026	664/2026	17.000,00 €
BCDA0BF63B	04061.03.010200/2 U.1.03.01.02.011	Lebensmittel / Generi alimentari	2027	664/2026	24.590,00 €

3. Gegenständlicher Beschluss wird mit eigener Abstimmung einstimmig im Sinne des Artikel 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindevausschuss und innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf des Veröffentlichungszeitraumes beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010).

la Giunta comunale
d e l i b e r a
con la seguente votazione:
unanimemente
espressi per alzata di mano

1. di affidare alla ditta Pardatscher Alex con sede a Termeno, Im Anger 1, l'incarico per la fornitura di frutta e verdura per le mense a Rio di Pusteria e Maranza, per l'importo di € 41.590,00 (numero procedura 064513/2026), al fine di garantire il servizio di refezione nelle scuole dell'infanzia e nelle scuole durante l'anno scolastico 2026/2027 e durante l'assistenza estiva 2027;

2. di effettuare la liquidazione e il pagamento ad avvenuta fornitura regolare e presentazione delle relative fatture e di imputare la spesa al seguente capitolo del bilancio di previsione 2026 e 2027:

3. La presente deliberazione viene dichiarata con votazione separata unanimemente immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dalla scadenza del periodo di pubblicazione ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der/die Vorsitzende/il Presidente
Heinrich Seppi

digital signiert

Letto, confermato e sottoscritto

Der Generalsekretär/Il segretario generale
Arnold Unterkircher

firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht
angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument
erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art.
71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma
cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale
redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art.
71 D.Lgs. n. 82/2005